

## AJÁNLÁSOK

Mennyire volt zsidó Jézus és mit jelent ez mai követői számára? Hogyan kapcsolódik ez a zsidó Jézus a modern Izrael államhoz? És mi történik, ha az Újszövetséget az eredeti, első századi zsidó szemmel olvassuk? Mindezekre a kérdésekre választ kaphatunk David Hoffbrand e könnyen olvasható, világosan megfogalmazott, Szentírásen alapuló könyvében, miközben a szerző egy személyes, életet átformáló felfedezőútra visz. Ezt a könyvet elolvastva meg fog változni a látásmódod.

DR. MICHAEL L. BROWN,

*A The Real Kosher Jesus* (A igazi kóser Jézus) bestseller szerzője

Csodálatos munkát végzett ebben a művében David Hoffbrand Jézus zsidóságának, az Izraelről szóló igazságnak kifejtésével és az egyházra vonatkozó következtetések levonásával. Lelkipásztorunk azzal a meggyőződéssel indította el a Gateway Church-öt, hogy az evangélium „a zsidóknak először”. Ez tükröződik első szolgálatunkban, a zsengek adományozásában és a segélyezési prioritásainkban. Hisszük, hogy Isten áldása a Gateway Church-ön a „zsidóknak először” elkötelezettségünkéből fakad. Ez a gazdag forrás segít megérteni ezeket a fontos igazságokat egy olyan időszakban, amikor egyre jobban erősödnek az Izrael-ellenes hangok.

WAYNE WILKS JR., PhD.

Vezető lelkész, Gateway Church, Southlake, Texas, emeritus elnök,  
Messianic Jewish Bible Institute, Dallas, Texas

David visszavezet minket a kereszténység zsidó gyökereihez és valóban bibliai megértést ad Jézus zsidóságának fontosságáról, Izrael központi szerepéről Isten tervében és céljában, és hogy mit jelent ez a mai egyház számára. A mély igazságokat leegyszerűsítve, őszintén, bátran és nagyszerű humorérzékkel írja meg, érthetően és letagadhatatlanul. Bemutatva, hogy ezek az igazságok hogyan kapcsolódnak össze. Miközben olvasod, kapj olyan kinyilatkoztatást, ami megváltoztatja a gondolkodásod, a szíved, az életed és a gyülekezeted, ahogyan a miénket is megváltoztatta!

CLIVE & JANE URQUHART

Senior lelkészek, Kingdom Faith Church, Horsham, Egyesült Királyság

Jézusban hívő zsidóként sokszor kérdezik tőlem: „Milyen szerepet játszik Izrael és a zsidók Isten világgal kapcsolatos tervében?” A válaszból általában hosszú vita alakul ki. Örülök, hogy most már egy nagyon rövid választ adhatok: „Olvasd el David Hoffbrand könyvét Jézus zsidóságáról, és betekintést kapsz az ősi zsidó bölcsességbe és abba, hogy valójában mit érez Isten szíve a zsidók iránt.”

JEFF LESTZ  
Ügyvivő pásztor, Hillsong UK

Kevés olyan világos, egyszerű és mély könyv van, mint *A zsidó Jézus*. Jelentős hozzájárulás ahhoz az irodalomhoz, ami a Biblia értelmezésének eredeti kontextusát igyekszik helyreállítani, amely megőrzi a zsidó nép kiválasztottságát Isten tervében, miközben megerősíti az egyházat a zsidó néppel kapcsolatos szerepében. Közérthető és a legtöbb olvasó számára könnyen befogadható. Bízunk benne, hogy nagy hatással lesz az olvasókra.

DAN JUSTER  
Alapító igazgató, Tikkun International Ministries, Jeruzsálem

David Hoffbrand az igazi Jézust mutatja be nekünk – a zsidó Jézust. Stílusának köszönhetően ez a könyv az éjjeliszekrényeden fog maradni, amíg el nem olvasod! Ha ez a megközelítés új számodra, kétlem, hogy le fogod tenni a könyvet.

RON CANTOR  
GODTV Izrael regionális igazgatója; *Az Identity Theft: How Jesus was Robbed of His Jewishness?* (Identitáslopás: Hogyan fosztották meg Jézust zsidóságától?) c. könyv szerzője

David Hoffbrandnak van ajándéka. Az az Istentől kapott talentuma, hogy ledöntse az emberek, a mozgalmak és a „földhöz ragadt” hozzáállások közti falakat. Kevés olyan ember van, aki az elfogadás és az egymás méltánylásának e légkörét képes megteremteni. David ismeri Istent. Láthatatlan kegyelmét sugározva könnyed léptekkel ugrik át családi gyökereinek és nemzetségének határain. Ez a könyv azt a megértést adja meg, ami ezt létrehozta. Látásmódodat kitágítva a kegyelem olyan gazdagságát hozza el, ami valahogy meg fogja változtatni a világot.

DAVE GILPIN  
Senior pásztor, Hope City Church, Egyesült Királyság

Manapság egy széles körben elterjedt félreértés a következőképpen hangzik: „Az egyház Izrael helyébe lépett, ezért Isten már nincs figyelemmel erre a nemzetre, választott népére.” David Hoffbrand nagy világhírességgel segíti elő e súlyos kérdés megértését. Erőteljes bibliai igazságokat használ, amiket briliáns szellemességgel és analógiával ötvöz. Isten Izrael iránti szeretete nem csökkent az egyház megszületésével, és még mindig fontos helyet foglal el a minden nemzet számára adott prófétai tervében! Meg fogod szeretni ezt a könyvet és meg fogsz elevenedni hitben a benne feltárt igazságoknak köszönhetően. Megtiszteltetésnek érzem, hogy elmondhatom, hogy David nemcsak személyes barátaim egyike, hanem lelkipásztor, vezető, előadó, kiforrott zenész és több lemezt kiadó művész is. Így képzelheted, milyen nagy öröömömre szolgált, hogy valamelyest szerepem lehetett abban, hogy bátoríthattam e csodálatos könyv megírására!

JURGEN MATTHESIU  
Senior pásztor, C3, San Diego, USA

*A Zsidó Jézus* című könyvében David Hoffbrand tagoltan hántja le az évszázados egyházi hagyományt és az egészséges egyház iránti vágyával újítja meg az olvasó gondolkodását. Mindez a zsidó és nemzsidó hívőkre vonatkozó gondolkodásmódunk jelentős és alapvető átalakulását hozza magával. Melegen ajánlott olvasmány azoknak, akik mélyebb kapcsolatra vágyanak Jézussal – újra fókuszba helyezve azt, hogy ki is Jézus valójában.

Ross ABRAHAM  
Senior pásztor, Elevation Church, Goldcoast, ausztráliai-óceániai elnök,  
International Network of Churches

Davidnak hihetetlen adottsága van arra, hogy az Újszövetséget eredeti összefüggésében élővé tegye, mégpedig úgy, hogy világos és érthető legyen. Ez óriási segítséget jelent ahhoz, hogy az embereket megtanítsuk Jézus megismerésére, és hogy gyülekezetünket olyanná formáljuk, hogy Isten szívének vágyait hordozza. Hiszem, hogy ez a könyv nagy hatással lesz az egyház szélesebb rétegeinek megértésére ezeken a területeken!

DAVID HARLAND  
Senior pásztor, CityCoast Church, Brighton, Egyesült Királyság

A könyv témáját felettébb aktuálisnak látom. Jézus hátterét ismernie kell a világnak és az Egyháznak, valamint a zsidóságnak is. Nagyra értékelem David munkáját eme központi témakörben. A kifejtés során, mind a zsidóság, mind pedig a keresztény egyház nézőpontját figyelembe veszi. A könyv, Jézus személyéről egy szélesebb látókörű képet alkot, amely gazdagítja a Messiásról alkotott képet minden olvasó számára. Hálás vagyok, hogy ez a könyv magyar nyelven is megjelenhetett, és ismertté válhat a Kárpátmedence magyarajkú térségében is. Szívemből kívánom, hogy az ÚR áldása kísérje a könyvet és gyűjtson világosságot a Messiás dicsőségére!

DEMETER JÓZSEF

Vezető pásztor, a Sion Szava Teljes Evangéliumi Gyülekezetnek  
Magyarországon és határokon túl



# A ZSIDÓ JÉZUS

GONDOLJUK ÚJRA, MI AZ IGAZSÁG JÉZUSSAL, IZRAELLEL  
ÉS AZ EGYHÁZZAL KAPCSOLATBAN

DAVID HOFFBRAND

A fordítás az alábbi kiadásból készült:

David Hoffbrand: The Jewish Jesus, Reconnecting with the truth about Jesus, Israel, & the Church, Destiny Image Publisher, Shippensburg, 2017

© Copyright David Hoffbrand

<https://www.onenewmaneuroopa.com/>

Fordítás: TÓTH GERGELY

Lektorálás, stilisztika: KÖVÉR ANDRÁS, BRÜLL KRISZTINA

Szerkesztette és a magyar kiadásban közreműködött: WINTERMANTEL BALÁZS

A fordítás során az alábbi bibliafordításokat használtuk fel:

A Magyar Bibliatársulat revideált új fordítású Bibliája

(RÚF 2014. – Budapest: Kálvin Kiadó)

A puszta létnél többet, Újszövetség fordítás

(CSIA 1978. – Bécs: Magánkiadás)

Ha más bibliafordítást használtunk, azt jelöltük.

Bizonyos szavakat a könyvben a héber formájukban használunk

(pl. a Sion szó Cionra átírva).

Felelős kiadó: The David House Organization, Egyesült Királyság

The David House PO Box 4168 SWINDON SN2 9JW

Charity Number 1155973

Magyarországi terjesztés: Sion Szava Teljes Evangéliumi Gyülekezet

Elérhetőség: [demeterjozs@gmail.com](mailto:demeterjozs@gmail.com) [www.sionszava.hu](http://www.sionszava.hu)

Nyomdai előkészítés: K. Ór Erzsébet

ISBN 978-1-0369-2744-8

Nyomda: Promédia Reklám Kft.

Felelős vezető: Kemény Szabolcs

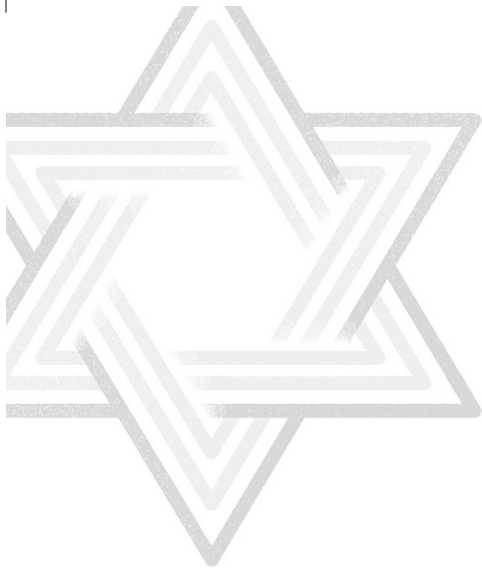
*Denise-nek és Isaacnak, szívemnek és lelkemnek  
– bárhova megyek, velem vagytok!*



# TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETÉS	13
<b>ELSŐ RÉSZ: Gondoljuk újra, mi az igazság Jézussal kapcsolatban – visszatérés a zsidó Jézushoz</b>	
1. fejezet: Kicsoda Jézus?	19
2. fejezet: Jézus az ember	25
3. fejezet: Jézus a zsidó	30
4. fejezet: Jézus szolgálata	37
5. fejezet: A zsidó tanítványok	49
6. fejezet: A zsidó szemlélet helyreállítása	56
<b>MÁSODIK RÉSZ: Az igazság Izraelről</b>	69
7. fejezet: Isten alkotta meg és választotta ki Izraelt	71
8. fejezet: Isten szereti Izraelt	79
9. fejezet: Az egyház nem lépett Izrael helyébe	83
10. fejezet: Isten nem bünteti Izraelt	90
11. fejezet: Isten Izraelre vonatkozó tervének megértése	97
12. fejezet: Izrael helyreállítása	110
<b>HARMADIK RÉSZ: Tanulságok az egyház számára</b>	121
13. fejezet: Az egyensúly helyreállítása	123
14. fejezet: Az első alapelv: az alázat	136
15. fejezet: Második alapelv: az elfogadás	145

16. fejezet:	Harmadik alapelv: az identitás	151
17. fejezet:	Negyedik alapelv: az egység	161
18. fejezet:	Ötödik alapelv: a szolgálat	167
	VÉGKÖVETKEZTETÉSEK	172



## BEVEZETÉS

Voltál már látásvizsgálaton? Én életem nagy részében elég jól láttam. Mostanában azonban gondom volt a részletek tisztánlátásával és elkezdtem azon tűnődni, hogy talán valamelyest romlik a szemem, ezért bejelentkeztem egy látásvizsgálatra.

Egy hölgy egy készülékbe helyezte az állam és megkért, hogy olvassam a betűsorokat, és valóban, láttam a hatalmas betűket a kép tetején és alattuk néhány sort, de alatta csak kis sötét foltok sorai voltak. Biztos vagyok benne, hogy sokan átéltetek már közületek hasonlót, de nekem ez új volt.

Aztán beillesztett néhány lencsét, és íme! Ott volt az összes elmosódott betűsor ragyogó élességben. Olyan volt, mintha már a részleteket is láthattam volna, míg korábban csak a címsorokat.

Azt hiszem, néha így érezhetjük magunkat, ha a Bibliát olvassuk és Jézusra gondolunk. Látjuk a címsorokat – a legfontosabb igazságokat –, mégis úgy érezzük, hogy a kép nagy része homályos. Mindannyiunkkal volt már olyan, hogy eltöprengtünk azon, hogy a Biblia bizonyos szakaszai mit jelentenek, vagy hogy Jézus mire gondolt, amikor ezt vagy azt mondta, és feladtuk, mert arra jutottunk, hogy „ezt egyszerűen nem értem.”

A baj az, hogy a Biblia csak akkor kel életre bennünk, ha megértjük, ha az igazság szabadabbá tesz bennünket.

Az alsó sorok betűihez hasonlóan azonban a részletek ott is el vannak rejtve szemünk elől, és Isten azt akarja, hogy lépjünk túl a címsorokon, hogy közelebről megismerhessük Jézust.

Úgy vélem, hogy a kulcs ehhez az, hogy *a Bibliát az eredeti zsidó összefüggésében kell értelmeznünk*. Ha így járunk el, az olyan, mintha feltennénk a megfelelő lencsét – hirtelen minden hiányzó részlet újra megjelenik. A Jézusról alkotott képünk világosabbá válik, mint valaha!

Különösen az elmúlt mintegy ötven évben sok kutatás tárta fel Jézus zsidóságát és olyan tudósok, mint Dwight Pryor, megmutatták, hogy a „héber szemüveg” felvétele hogyan segíthet számunkra abban, hogy pontosabb és részletesebb képet kapjunk arról, hogy ki is Ő.<sup>1</sup>

Valójában azelőtt, hogy az új lencséket feltennénk, le kell vennünk a receptre felírt régit. Az igazság az, hogy az elmúlt kétezer évben minden kultúra és korszak, sőt még maguk az emberek is, saját igényeiknek és elvárásaiknak megfelelően festették le Jézust. Anélkül, hogy észrevennénk, mindannyian a hagyományaink szűrőjén keresztül látjuk Jézust.

Olyan sok különböző változatban jelenítik meg Jézust. A társadalmi igazságosság Jézusa! A szabadságharcos Jézus! A hippy Jézus! Jézus, a misztikus tanító! Olyan sok régi lencse, ami hatással van arra, hogy látjuk Őt.

Most képzelj el, milyen tisztánlátásod lenne, milyen bensőséges kapcsolatot élhetnél meg, ha lenne egy tökéletes, személyre szabott recepted – egy olyan lencsére, amely lehetővé teszi számodra, hogy meglásd a hiteles, eredeti Jézust. Azt, akire az összes többi változat épül.

Ez pedig a *zsidó Jézus*. Őt szeretném bemutatni – a Biblia Jézusát – olyan módon, ahogy talán még nem szereztél róla megtapasztalásokat korábban, mert ha Jézus megismerése a célunk, akkor minden bizonynyal a részleteket is látni szeretnénk, nemcsak a címsorokat?

---

1 Dwight Pryor, *Behold the Man* (Íme, az ember) (Dayton, Ohio: Centre for Judaic Christian Studies, 2005), 13. A DVD-tanítássorozatot kísérő tanulmánykötet, 9. szemeszter. [www.jcstudies.com](http://www.jcstudies.com).

Lássuk be, hogy az egyetlen Jézus, aki a Bibliában legtisztábban jelen van, és aki magában egyesíti az összes többi változatot, és amellett úgy tűnik, hogy ma a leginkább hiányzik, az a zsidó Jézus. Ő Jézus, a gyógyító. Ő Jézus, a Megváltó. Az egyház feje és Ő az, akit követünk.

Azt szeretném ebben a könyvben elérni, hogy felülkerekedjünk a hagyományos gondolkodásunkon. Azt fogjuk tapasztalni, hogy sokkal több részletre fény derül úgy, ha visszaállítjuk azt a lencsét, ami megmutatja azt a zsidó kontextust, amelyben Jézus és követői valójában éltek és tanítottak.

Ahogy az alcím is sugallja, a könyv három részre oszlik:

1. Gondoljuk újra, mi az igazság a zsidó Jézussal,
2. Izraellel
3. és az egyházzal kapcsolatban,

és hogy mindez milyen következményeket von maga után.

Ezek természetesen következnek egymásból – ahogy visszatérünk a zsidó Jézushoz, késztetést érzünk, hogy újra megvizsgáljuk Isten céljait a zsidó néppel kapcsolatban és átgondoljuk, mit mond valójában a Biblia Izraelről.

Ez pedig elvezet oda, hogy feltegyük a kérdést: mi a jelentősége mindennek az egyház számára napjainkban? Hogyan tudjuk mindezt úgy magunkévá tenni, hogy egyénileg és gyülekezetként gazdagítsa az életünket?

Amikor először felfedeztem ezeket a kérdéseket, azt gondoltam, hogy ez összetett folyamat lesz. Ám valami titokzatos megoldás helyett úgy éreztem, hogy Isten azt mondja nekem, hogy a megoldás egyszerű – vallás nélkül kell olvasni. Arra az esetre, ha küszködnék emiatt, a következő szavakkal összegeztem: *Olvasd vallás nélkül.*

Isten lenyűgözött azzal, hogy csak annyit kell tennünk, hogy úgy olvassuk a Bibliát, mintha még soha nem olvastuk volna – hogy levegyük a hagyományaink lencséjét, ami miatt sok szakaszt átugrunk anélkül, hogy észrevennénk a részleteket.

Ez nem azt jelenti, hogy egy olyan zsidó kultúra szerint próbáljunk élni, amit soha nem is ismertünk, hanem azt, hogy helyesen értsük a

Bibliát és Isten szívét. Azt jelenti, hogy forduljunk a zsidó gondolkodásmódhoz, amely a keresztény üzenet és írások központjában áll.

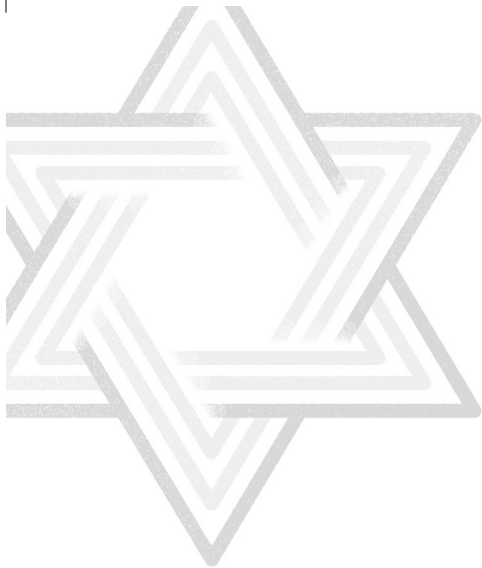
Őszintén hiszem, hogy ahogy együtt haladunk ezen az úton, a részletek, amelyek mindvégig ott voltak, középpontba kerülnek, és úgy fogjuk megismerni Jézust, ahogy eddig még soha.



ELSŐ RÉSZ

**GONDOLJUK ÚJRA,  
MI AZ IGAZSÁG JÉZUSSAL  
KAPCSOLATBAN  
– VISSZATÉRÉS A ZSIDÓ JÉZUSHOZ**





ELSŐ FEJEZET

## KICSODA JÉZUS?

Egy nagyon átlagos zsidó családban nőttem fel. Vallási ünnepeken elmentünk a zsinagógába, de minden héten semmi esetre sem. Karácsony helyett hanukát ünnepeltük, a húsvét helyett a peszahot, és persze a Bibliában leírt többi zsidó ünnepet is. Az ezekhez az ünnepekhez és általában a zsidó élethez kötődő összes hagyományos ételt ettük (ha jártál már kóser élelmiszerboltban, talán valamelyest megérted, honnan jövök).

A dédszüleim mindannyian a századforduló tájékán érkeztek Angliába, amikor a zsidók üldözése hatalmas méreteket öltött Európa szárazföldi részén, az akkori Orosz Birodalomban.

Apai ágon az észak-angliai Bradfordban telepedtek le. Apai nagyapám, aki még születésem előtt meghalt, szabó volt. Bradfordban van egy zsidó temető, ahol a család ezen ágának legtöbb tagját eltemették (különösen szeretem *Wolf Hoffbrandot* – az eredeti zsidó X-Man-t).

Anyai ágon London keleti végében telepedtek le, ahol a másik nagyapám szintén egy „rongykereskedésben” dolgozott. Ha új öltönyt viseltem, haláláig nem volt képes elmenni mellettem anélkül, hogy meg ne ragadta volna az öltönyöm hajtokáját és meg ne jegyezte volna: „szép kis *schmutter*”<sup>2</sup>.

2 A *schmutter* egy jiddis szó, ami *ruhát* jelent. A jiddis a német és a héber keveréke, amit a holokauszt előtt sok zsidó beszélt, és néhányan még ma is beszélnek. Mint sok zsidó az ő nemzedékükből, mindkét nagyszülőm angolul beszélt, amelyet jiddis eredetű szavakkal tűzdeltek meg.

Szüleim sok barátja zsidó volt, hasonlóképpen az enyémekekhez. Ez azt jelentette, hogy rendszeresen kaptunk meghívásokat *bar micvára* és *bat micvára*<sup>3</sup> (fiúkéra, illetve lányokéra), mert vagy egy rokon tartotta meg, vagy valakinek a fia vagy a lánya.

Mint minden zsidó fiúnak, nekem is tizenhárom éves koromban volt a *bar micvám*. Hónapokig tanultam a Tórának (Ószövetségnek) azt a részét, amit a kijelölt napon kellett elénekelnem a zsinagógában. Miután ilyen formában aktív szerepet vállaltam az istentiszteleten, a hitközségben már nem fiúnak számítottam, hanem férfinak (a *bar micva* szó szerint azt jelenti, hogy a *parancsolat fia* és azt a vallási felfogást írja le, hogy az egyén ettől fogva erkölcsi és jogi felelősséget vállal a tetteiért, és Isten parancsolatainak betartásáért).

Végül elérkezett az a nap és épp én következtem, hogy „sikeresen lehozzam”. Szolgálatom elején keresgéltem azokat az áldásokat, amelyekkel kezdenem kellett volna és sehol sem találtam őket. Pánikba estem. Hol van az az oldal, amin rajta voltak?! Ezután a tanárom és köztem pusmogva egy vita következett arról, hogy tudom-e az áldásokat vagy sem, miközben több száz ember ült csodálkozva, hogy mi folyik itt – borzasztó komikus helyzet volt, amit egyetlen tizenhárom éves sem akar átélni! Ezt követően már férfi voltam! Aznap este az ünnep a szokásoknak megfelelően hatalmas partival fejeződött be, amit a szüleim rendeztek.

Valójában ezután többé-kevésbé elmaradtam a zsinagógából. Nem volt hitem vagy ismeretem Istenről, a rendszerbe foglalt vallás pedig nem igazán érdekelt. Sok zsidóhoz hasonlóan, bár kissé távolról, de én is megőriztem az identitásom és a származásom, ám nem láttam értelmét annak, hogy összekössem az istenhittel.

Belül azonban volt bennem szellemi sóvárgás – vágy, hogy megismerjem az igazságot. Sok éven át kerestem az utat a „megvilágosodás” és a belső igazság felé, kutatva mindenfelé. A buddhizmustól a mágiáig, a meditációtól a Ji Csingig – bármiről is hallottam, utánajártam!

---

3 A *bar/bat micva* a zsidó nagykorúvá válás, amikor egy fiú vagy lány a közösség teljes jogú tagjává válik. Ebből ered a keresztény konfirmálás hagyománya.

A legutolsó, amit akartam, az a kereszténység. Ezt a végső árulásnak tekintettem, zsidóságomtól eltávolító legnagyobb lépésnek – sőt, a zsidó identitásom elhagyásának. A többi vallást is furcsának tartottam, de csak a kereszténységet éreztem visszataszítónak.

Ezzel az érzéssel sok, ha nem a legtöbb olyan zsidó osztozik, akiket ismerek. E könyv végére remélhetőleg világosabbá válnak ennek okai (és némileg gyógymódja is), de úgy vélem, hogy két kulcsfontosságú ok áll a háttérben: először is az, hogy az Egyház az évszázadok során hamisan mutatta be Jézust. Másodszor pedig az, hogy az Egyház ugyanebben az időszakban üldözte a zsidókat. Az első utat nyitott a másodiknak.

Mint látni fogjuk, az egyház olyan keveset mutatott meg Jézus zsidó háttéréből vagy identitásából, hogy egyetlen zsidó sem ismeri el igazán sajátjaként küzdelem nélkül. Valójában az egyház általánosságban véve annyira elhatárolódott Jézus személyének, tanításának és küldetésének zsidó vonatkozásaitól, hogy gyakran minden szándékában és megnyilvánulásában nem zsidóként mutatják be.

Ráadásul a helyzet az, hogy egyetlen szervezet sem volt annyira közvetlenül felelős a zsidó nép üldözéséért az évszázadok során, mint az egyház, még általában a keresztény társadalom sem. Ma sok keresztény nincs tisztában ezzel.

Később ezt még alaposabban meg fogjuk vizsgálni, de összegezve: az egyház gyakran vádolta a zsidó népet azzal, hogy „Krisztus gyilkosok”, és hogy a világ mindenféle gonoszságának ők a forrásai. Különböző időkben és helyeken halálbüntetés terhe alatt fenyegették meg a zsidó közösségeket, hogy „térjenek át” a kereszténységre, és újra és újra kiűzték őket a névlegesen keresztény társadalmakból. Mindezt magának a zsidó Megváltónak nevében tették!

Bár bizonyos körökben sok szélsőséges és gyakran bizarr állítás maradt fenn a zsidó népre vonatkozóan és ezeket ma is terjesztik – például radikális iszlamista prédikátorok és szélsőjobboldali szélsőséges csoportok –, ezeknek az állításoknak szinte mindegyike kezdetben a főbb egyházakon keresztül került be a köztudatba. Ez évszázadokon keresztül így ment és hatással volt a zsidókra, bárhol is telepedtek le

a nyugati világban. Ezért, ha egy zsidó meghallja *Jézus* nevét, a benne megszülető asszociációk teljesen eltérnek attól, amit várnánk, általában inkább nagyon negatívak, mint semlegesek.

Amikor tehát Isten elkezdett megérinteni és elkezdte megmutatni, hogy Jézus az volt, akinek mondta magát, és Ő a válasz, amit kerestem, akkor megrekedtem, nyugtalanná váltam, elkezdtem köntörfalazni és eltaszítottam Istent magamtól, megdöbbenve e következtetés hatalmas és végleges voltától. *Le kellett volna vágnom zsidóságom utolsó maradványait is, hogy követhessem ezt a keresztény Istent?*

Több éven át tartó, csodálatos természetfeletti megtapasztalások sora kellett ahhoz, hogy elismerjem, hogy Isten valóságos, és még inkább, hogy Jézus valóban az, akinek mondja magát.

Még akkor is kihátráltam az elől, hogy egy gyülekezet tagja legyek, vagy Jézus követőjének nevezem magam, amíg Isten világosan meg nem mutatta, hogy Jézus és a gyülekezet kéz a kézben jártak.

Hisz mégiscsak..., *Jézus és ősegyházat alkotó tanítványai mind zsidók voltak.* Elfogadása nem a legtávolabbi, hanem a legközelebbi lépés volt, amit megtehettem, hogy eltávolodjak attól a zsidóságtól, amiben felnőttem. Az, amit „kereszténységnek” nevezünk, a zsidó hitből nőtt ki és nélküle soha nem létezhetett volna.

Ráadásul a lényege zsidó marad, sokkal inkább, mint gondolnánk – ahogy annak még majd utánajárunk. *Maga Jézus soha nem használta a „keresztény” vagy „kereszténység” szavakat, hanem kizárólag zsidó fogalmakkal tanított és beszélt.*

A legtöbb olyan zsidó, akit ismerek, és aki Messiásként fogadta el Jézust, hasonlóan gyötrelmes folyamaton ment keresztül, ami gyakran valóban természetfeletti és lenyűgöző élményekkel is járt, mintha Isten így kárpótolna azokért a rendkívüli akadályokért, amiket le kell küzdeni.

Akkor honnan származik az az érzés, hogy elhagyom a zsidóságot? Igaz, hogy a zsidó vallási vezetők közül sokan és legfőképpen az egész judaizmus elutasította és még mindig elutasítja Jézusnak azt az igényét, hogy Ő Izrael megígért Messiása (még ha sok zsidó el is fogadta).

Az is igaz azonban, hogy az egyház annyira elvesztette, elhagyta zsidó gyökereit; hogy teljesen elveszett az értelme Jézus és tanítása zsidóságának, valamint magának a Biblia zsidóságának. Sőt, valójában elvesztette a kapcsolatot a zsidó gyökerekkel és sok tekintetben annak a zsidó kontextusával, amiben hisz és amit gyakorol.

A legtöbb hívő nincs ennek tudatában és így ők és az egyház szegényebbek emiatt. Hányszor állunk meg, hogy belegondoljunk például abba, hogy az általunk olvasott Biblia nagy része egy fordítás fordítása? A magyarul olvasott evangéliumokat a görög szövegből fordították le, ami maga is egy héber forrásokból származó fordítás volt. Egy olyan ember tanításait írják le, aki héberül és arámiul beszélt, nem görögül.

Az év minden istentiszteletén sok templomot felkereshetsz és szinte semmit sem fogsz hallani arról, hogy Jézus zsidó volt. Nem furcsa ez egy kicsit?

Valójában nemcsak arról van szó, hogy az egyház az évszázadok során *elvesztette a kapcsolatot* zsidó gyökereivel, hanem különböző időszakokban nagyon is átgondoltan és tevékenyen nyestek el az egyházból, felfogásából és gyakorlatából mindent, ami zsidó volt. Bár a legtöbben nem vagyunk tisztában ezzel a folyamattal, *mégis ezzel az örökséggel élünk.*

Ez az örökség szörnyű veszteséget okozott az egyháznak és nagyon rossz szolgálatot tett nekünk, Jézus követőinek.

Szilárdan hiszek abban, hogy ha visszaszerezzük hitünknek ezt az aspektusát, akkor sok mindent visszanyerünk abból is, amit ma személyesen és az egyházban keresünk életünkre nézve. Ugyanakkor kidobunk sok mindent, ami elriasztja a nem keresztényeket, attól az üzenettől, amit megpróbálunk átadni nekik.

Túl gyakran látnak olyan embereket, akik egyetlen imával megtérnek, majd képmutatóan figyelmen kívül hagyják azt az életformát, ami tanítványságra vezetné őket. Olyanokat, akik azt hirdetik, hogy hűségesen követik egy olyan könyv tanításait, amit alig tanulmányoznak vagy olvasnak, és még kevésbé értenek. Olyanokat, akik azt állítják, hogy egy forradalmi mozgalom részesei, de gyakran úgy tűnik, hogy ez kimerül abban, hogy hetente egyszer eljárnak egy épületbe. Olya-

nokat, akik azt bizonygatják, hogy egy szerető Istent követnek, mégis inkább az alapján határozzák meg magukat, amit félelmükben elkerülnek, mert beszennyezi őket, mintsem azzal az igazi belső átalakulással és hit útján járással, ami megmutatja az embereknek Isten szeretetét.

Amikor helyreállítjuk a zsidó gyökereket, a tanítványság alapjait állítjuk helyre, a Biblia igaz tanulmányozását, az átalakult életformát (nemcsak egy másfajta hitrendszert), az igaz közösséget és még sok mást is, ahogy azt látni fogjuk. Ezek mind a zsidó gondolkodásmódban és abban a keretben rejlenek, amiben Jézus és korai tanítványai munkálkodtak.

Nem állítom azt, hogy ezek a dolgok teljesen hiányoznak az egyházból. Természetesen nem. Egyszerűen csak azt mondom, hogy van egy olyan részletgazdagság és kontextus, amit visszaszerezhetünk, ha újra a zsidó szemüveget tesszük fel.

Alapvetően megtanuljuk Jézust pontosabban megismerni, bemutatni és képviselni, egyénileg és gyülekezetként. Minden bizonnyal ez Jézus minden követőjének törekvése önmaga és az Ő egyháza miatt is.

Hiszek még valami másban is – abban, hogy ha pontos képet mutatunk fel Jézusról és Testéről, az egyházzal, akkor több zsidó számára lehetővé tesszük, hogy felfedezze, és hogy helyesen ítélje meg a legnagyobb zsidót, és hogy újra megvizsgálja kijelentéseit arra nézve, hogy Ő a Messiás.